



Briuselis, 2020 12 17
COM(2020) 847 final

2020/0376 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Sektorių susitarimo
dėl eksporto kreditų civiliniams orlaiviams**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu dėl Sektorių susitarimo dėl eksporto kreditų civiliniams orlaiviams (toliau – Sektorių susitarimas dėl orlaivių arba SSO) dėl numatomos bendrosios linijos pagal SSO 4 dalies 3 skirsnį.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Sektorių susitarimas dėl eksporto kreditų civiliniams orlaiviams

Sektorių susitarimo dėl orlaivių tikslas – nustatyti nuspėjamo, nuoseklaus ir skaidraus oficialiai remiamų eksporto kreditų civilinių orlaivių ir susijusių prekių ir paslaugų, nurodytų SSO 4 straipsnio a dalyje, pardavimui ar nuomai, naudojimo sistemą. Sektorių susitarimas įsigaliojo 2011 m. vasario 1 d.

Sektorių susitarimas dėl orlaivių yra Susitarimo dėl oficialiai remiamų eksporto kreditų (toliau – Susitarimas), kuris administraciniu požiūriu integruotas į EBPO, III priedas, kuriam teikiama administracinė EBPO kreditų sekretoriato parama. Nepaisant to, nei Susitarimas, nei Sektorių susitarimas dėl orlaivių nėra EBPO aktai¹.

Europos Sąjunga yra Susitarimo ir Sektorių susitarimo dėl orlaivių šalis ir abu šie susitarimai perkelti į *acquis communautaire* 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1233/2011². Todėl Susitarimas ir Sektorių susitarimas dėl orlaivių yra teisiškai privalomi pagal Sąjungos teisę.

2.2. SSO dalyvės

Šiuo metu yra dešimt Sektorių susitarimo dėl orlaivių dalyvių (toliau – SSO dalyvės): Australija, Brazilija, Kanada, Europos Sąjunga, Japonija, Korėja, Naujoji Zelandija, Norvegija, Šveicarija ir Jungtinės Amerikos Valstijos. SSO dalyvės priima sprendimus dėl SSO pakeitimų ir gali priimti bendrąsias linijas pagal SSO 4 dalies 3 skirsnį. Sprendimai priimami bendru sutarimu, todėl prieštaraujant bent vienai dalyvei negali būti priimtas SSO pakeitimas ar bendroji linija.

Europos Komisija atstovauja Sąjungai SSO dalyvių susitikimuose, taip pat dalyvių sprendimų priėmimo rašytinėse procedūrose.

Bendroji linija yra SSO priemonė, kuri leidžia išimtiniais atvejais dalyvėms nukrypti nuo SSO nuostatų dėl konkretaus sandorio arba laikinai nukrypti nuo nuostatų dėl nekonkreto skaičiaus sandorių. Bendrosios linijos gali būti priimtose pagal rašytinę procedūrą neatsakant – laikoma, kad dalyvė, kuri neatsako, priima bendrosios linijos pasiūlymą. Tas pats pasakytina tuo atveju, jei dalyvė nurodo neturinti pozicijos. Atsakymai į bendrosios linijos pasiūlymą paprastai pateikiami per 20 kalendorinių dienų (SSO 29 straipsnis). EBPO eksporto kreditų sekretoriatas praneša dalyvėms, ar bendroji linija priimta, ir sutarta bendroji linija įsigalioja po trijų dienų nuo šio pranešimo (SSO 32 straipsnis).

¹ Kaip apibrėžta EBPO konvencijos 5 straipsnyje.

² 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1233/2011 dėl tam tikrų gairių taikymo oficialiai remiamiems eksporto kreditams, kuriuo panaikinami Tarybos sprendimai 2001/76/EB ir 2001/77/EB (OL L 326, 2011 12 8, p. 45).

2.3. Numatomas SSO dalyvių aktas

Numatoma priemonė būtų pasiūlymas dėl bendrosios linijos, kuris būtų pateiktas SSO dalyvams pagal SSO 4 dalies 3 skirsnį. Siūloma bendroji linija būtų skubi ir išimtinė priemonė siekiant reaguoti į ekonomikos nuosmukį, kilusį dėl COVID-19 sveikatos krizės, ir sumažinti labai didelį neigiamą krizės poveikį Europos civilinės aviacijos pramonei (daugiau informacijos pateikta 3 skirsnyje). Jei bus susitarta, siūloma bendraja linija būtų iš dalies laikinai keičiama SSO nuostata, reglamentuojanti pagrindinės sumos grąžinimą (SSO 13 straipsnis), kuri dėl to turėtų teisinių pasekmių ES remiantis Sąjungos teise (žr. 2.1 skirsnį).

Atsižvelgiant į priemonės neatidėliotiną pobūdį, pasiūlymas turėtų būti pateiktas kuo greičiau ir, jei bus susitarta, numatoma bendroji linija turės būti pradėta taikyti visoms dalyvams taip pat kuo greičiau. Dėl SSO numatytos konkrečios 20 dienų „nutylėjimo“ procedūros (žr. 2.2 skirsnį) dėl Sąjungos pasiūlymo dėl bendrosios linijos kaip galutinės bendrosios linijos redakcijos visos dalyvės gali susitarti automatiškai, jei nebus pareikšta prieštaravimų, ir ji turėtų įsigalioti po trijų dienų nuo procedūros pabaigos.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, tikslinga nustatyti Sąjungos pasiūlymą kaip poziciją, kurios susitarimu įsteigtame organe turi būti laikomasi Sąjungos vardu, nes sprendimas bus privalomas Sąjungai ir turės poveikio Sąjungos teisei pagal Reglamento (ES) Nr. 1233/2011 1 straipsnį, kuriame teigiama, kad „Susitarime dėl oficialiai remiamų eksporto kreditų (toliau – Susitarimas) nustatytos gairės taikomos Sąjungoje. Susitarimo tekstas pateikiamas šio reglamento priede.“

Numatoma, kad bendrosios linijos procedūrą SSO dalyvės pradės 2021 m. sausio mėn. ir baigs 2021 m. vasario mėn.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Numatoma bendroji linija leistų SSO dalyvams laikinai remti savo civilinių orlaivių gamintojus, kurių verslui iškilo pavojus, nes dėl COVID-19 protrūkio operatoriai ir naujų orlaivių bei variklių pirkėjai susiduria su trumpalaikio likvidumo problemomis. Šiuo metu dauguma, jei ne visos, oro linijos patiria didelį pajamų sumažėjimą, o atsigavimo po COVID-19 laikotarpiu šių bendrovių pinigų srauto pozicija tebebus pažeidžiama, nes jos turės įveikti finansinius krizės padarinius ir sumažėjusią paklausą.

Kalbant konkrečiau, siūloma bendroji linija sudarytų sąlygas naujų orlaivių ir variklių pirkėjams atidėti paskolos pagrindinės sumos grąžinimo pradžią 12 arba, jei tenkinamos tam tikros sąlygos, 18 mėnesių po pristatymo, o gamintojams bus sumokėta už naujus orlaivius ir variklius, pristatytus per ateinančius 12 mėnesių. Bendroji linija galios 12 mėnesių.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomos bendrosios linijos tikslas yra sumažinti didelį COVID-19 sveikatos krizės poveikį Europos civilinės aviacijos pramonei, ir į tai, kad Sąjunga numato pateikti pasiūlymą dėl šios bendrosios linijos, pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, turėtų būti pateikti ir remti šio sprendimo priede pateiktą pasiūlymo projektą.

3.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

3.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“³.

3.1.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Aktas, kurį turės priimti SSO dalyvės, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas yra teisinę galią turintis aktas, nes 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1233/2011 dėl tam tikrų gairių taikymo oficialiai remiamiems eksporto kreditams, kuriuo panaikinami Tarybos sprendimai 2001/76/EB ir 2001/77/EB, 1 straipsnyje teigiama, kad „Susitarime dėl oficialiai remiamų eksporto kreditų (toliau – Susitarimas) nustatytos gairės taikomos Sąjungoje. Susitarimo tekstas pateikiamas šio reglamento priede.“

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

3.2. **Materialinis teisinis pagrindas**

3.2.1. *Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio.

3.2.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika. Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra 207 straipsnis.

3.3. **Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

4. **SIŪLOMO AKTO SKELBIMAS**

SSO dalyvių aktu bus iš dalies pakeistas Sektorių susitarimas dėl orlaivių, todėl tikslinga priimtą aktą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

³ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Sektorių susitarimo
dėl eksporto kreditų civiliniams orlaiviams**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sektorių susitarimas dėl eksporto kreditų civiliniams orlaiviams (toliau – Sektorių susitarimas dėl orlaivių arba SSO), kuris yra Susitarimo dėl oficialiai remiamų eksporto kreditų III priedas, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1233/2011⁴ buvo perkeltas į Sąjungos teisę, todėl yra teisiškai privalomas Europos Sąjungoje;
- (2) Sektorių susitarimo dėl orlaivių dalyvės (toliau – SSO dalyvės) taikydamos rašytinę procedūrą turi priimti sprendimą dėl Europos Sąjungos pasiūlymo dėl bendrosios linijos pagal šio sektorių susitarimo 4 dalies 3 skirsnį, siekiant laikinai atidėti pagrindinės sumos grąžinimą naujų orlaivių ir variklių pirkėjams atsižvelgiant į dabartinį ir besiformuojantį ekonomikos nuosmukį dėl COVID-19;
- (3) tikslinga Sąjungos pasiūlymą nustatyti kaip poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu SSO dalyvių rašytinėje procedūroje, nes sprendimas gali labai paveikti Sąjungos teisės aktų, visų pirma 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1233/2011 dėl tam tikrų gairių taikymo oficialiai remiamiems eksporto kreditams, kuriuo panaikinami Tarybos sprendimai 2001/76/EB ir 2001/77/EB, turinį;
- (4) pasiūlymu dėl bendrosios linijos naujų orlaivių, kaip apibrėžta SSO 8 straipsnio a dalies 1 punkte, pirkėjams ir atsarginių variklių bei atsarginių dalių, kaip nustatyta SSO 20 straipsnio a, b ir c dalyse, paramos gavėjams būtų sudaryto sąlygos atidėti paskolos pagrindinės sumos grąžinimą 12 arba, jei tenkinamos tam tikros sąlygos, 18 mėnesių nuo jų pristatymo. Ši išimtinė priemonė yra būtina siekiant reaguoti į dėl COVID-19 sanitarinės krizės sukeltą ekonomikos nuosmukį ir sumažinti didelį krizės poveikį civilinės aviacijos pramonei, kurios verslui iškilo pavojus dėl operatorių ir naujų orlaivių bei variklių pirkėjų trumpalaikio likvidumo problemų,

⁴ 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1233/2011 dėl tam tikrų gairių taikymo oficialiai remiamiems eksporto kreditams, kuriuo panaikinami Tarybos sprendimai 2001/76/EB ir 2001/77/EB (OL L 326, 2011 12 8, p. 45).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu dėl pasiūlymo dėl bendrosios linijos pagal Sektorių susitarimo dėl orlaivių 4 dalies 3 skirsnį, grindžiama šio sprendimu priedu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*